

2007

Pojízdné stroje pro stavbu vozovek - Bezpečnost -
Část 6: Specifické požadavky na finišery
na vozovky

ČSN
EN 500-6

27 8311

Mobile road construction machinery - Safety - Part 6: Specific requirements for paver-finishers

Machines mobiles pour la construction de routes - Sécurité - Partie 6: Prescriptions spécifiques pour finisseurs

Bewegliche Straßenbaumaschinen - Sicherheit - Teil 6: Besondere Anforderungen an Straßenfertiger

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 500-6:2006. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 500-6:2006. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN P ENV 500-6 (27 8311) z prosince 1997.



© Český normalizační institut, 2007
Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

78626

Národní předmluva

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 500-1:2006 zavedena v ČSN EN 500-1:2007 (27 8311) Pojízdne stroje pro stavbu vozovek - Bezpečnost - Část 1: Společné požadavky

EN 953:1997 zavedena v ČSN EN 953:1998 (83 3302) Bezpečnost strojních zařízení - Ochranné kryty - Všeobecné požadavky pro konstrukci a výrobu pevných a pohyblivých ochranných krytů

EN ISO 3450:1996 zavedena v ČSN EN ISO 3450:1997 (27 8150) Stroje pro zemní práce - Brzdové soustavy strojů na kolovém podvozku s pneumatikami - Soustavy, požadavky a zkušební postupy (idt ISO 3450:1996)

EN ISO 3744:1995 zavedena v ČSN EN ISO 3744:1996 (01 1604) Akustika - Určení hladin akustického výkonu zdrojů hluku pomocí akustického tlaku - Technická metoda ve volném poli nad odrazivou rovinou (idt ISO 3744:1994)

EN ISO 11201:1995 zavedena v ČSN EN ISO 11202:1997 (01 1618) Akustika - Hluk vyzařovaný stroji a zařízeními - Měření emisních hladin akustického tlaku na stanovišti obsluhy a dalších stanovených místech - Technická metoda v přibližně volném poli nad odrazivou rovinou (idt ISO 11201:1995)

EN ISO 12100-1:2003 zavedena v ČSN EN ISO 12100-1:2004 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 1: Základní terminologie, metodologie (idt ISO 12100-1:2003)

Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/37/ES z 22. června 1998, o sbližování právních předpisů členských států, týkajících se strojních zařízení, ve znění směrnice 98/79/ES. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 24/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na strojní zařízení.

Vypracování normy

Zpracovatel: Státní zkušebna zemědělských, potravinářských a lesnických strojů, a.s., Praha 6 - Řepy,

IČ 27146235, Ing. Vratislav Zykán

Technická normalizační komise: TNK 59 Stroje a zařízení pro zemní práce, stavební výrobu, výrobu stavebních materiálů a povrchovou těžbu

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Daniela Čížková

EVROPSKÁ NORMA	EN 500-6
EUROPEAN STANDARD	
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	Říjen 2006

Pojízdné stroje pro stavbu vozovek - Bezpečnost -
Část 6: Specifické požadavky na finišery na vozovky
Mobile road construction machinery - Safety -
Part 6: Specific requirements for paver-finishers

Machines mobiles pour la construction
de routes - Sécurité -
Partie 6: Prescriptions spécifiques pour
finisseurs

Bewegliche Straßenbaumaschinen -
Sicherheit -
Teil 6: Besondere Anforderungen an
Straßenfertiger

Tato evropská norma byla schválena CEN 2006-08-17.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltý, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarsko.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2006 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 500-6:2006 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

..... 6

Úvod

..... 7

1	Předmět normy	8
2	Citované normativní dokumenty	8
3	Termíny a definice	8
4	Seznam významných nebezpečí	9
5	Bezpečnostní požadavky a/nebo ochranná opatření	9
5.1	Osvětlení, signalizační a obrysová světla a odrazky	9
5.2	Provoz a manipulace	9
5.3	Stanoviště obsluhy	9
5.4	Sedadlo obsluhy	9
5.5	Ovládače a sdělovače	9
5.6	Spouštění	9
5.7	Zastavování	9
5.8	Přístupové soustavy na stanoviště obsluhy a k místům pro údržbu	9
5.9	Ochrana	

.....	10
5.10 Tlakové soustavy	10
5.11 Protipožární ochrana	10
5.12 Horké povrchy	10
5.13 Signální zařízení a výstražné značky	10
5.14 Jednotky s kapalným plynem	10
5.15 Elektrické a elektronické soustavy	10
5.16 Elektromagnetická kompatibilita (EMC)	10
5.17 Hluk a vibrace	10
5.18 Dopravníky	10
6 Ověřování bezpečnostních požadavků a/nebo ochranných opatření	10
7 Informace pro uživatele	11
7.1 Výstražné signály a zařízení	11
7.2 Návod k používání	11

7.3

Značení

..... 11

Příloha A (normativní) Brzdové soustavy finišerů na vozovky na kolovém podvozku - Výkonové požadavky a zkušební postupy..... 12

Příloha B (normativní) Zkušební předpis pro hluk pro finišery na vozovky..... 13

Příloha C (normativní) Zkušební předpis pro hluk pro finišery s kluznými bočnicemi..... 17

Příloha D (informativní) Příklady finišerů na vozovky..... 21

Příloha ZA (informativní) Vztah této evropské normy k základním požadavkům EU směrnice 98/37/ES..... 26

Bibliografie

..... 27

Obrázky

Obrázek

B.1

..... 13

Obrázek

B.2

..... 13

Obrázek B.3 - Polohy

mikrofonů.....

14

Strana 5

Strana

Obrázek

C.1

..... 17

Obrázek

C.2

.....	17
-------	----

Obrázek C.3 - Polohy mikrofonů.....	18
--	----

Obrázek D.1 - Finišer na vozovky na kolovém podvozku.....	21
--	----

Obrázek D.2 - Finišer na vozovky na pásovém podvozku.....	22
--	----

Obrázek D.3 - Předzhuťňovací hladicí trám.....	22
---	----

Obrázek D.4 - Zhuťňovací hladicí trám s vibracemi.....	23
---	----

Obrázek D.5 - Zhuťňovací hladicí trám s pěchovací tyčí.....	23
--	----

Obrázek D.6 - Zhuťňovací hladicí trám s pěchovací tyčí a vibracemi.....	24
--	----

Obrázek D.7 - Vysoce zhuťňující hladicí trám s pěchovací tyčí, s vibracemi a se dvěma tlakovými tyčemi.....	24
--	----

Obrázek D.8 - Finišer s kluznými bočnicemi s vyrovnávací formou.....	25
---	----

Obrázek D.9 - Finišer s kluznými bočnicemi se silniční formou.....	25
---	----

Tabulky

Tabulka 1	9
-----------------------	---

Tabulka B.1 - Seřízení pro simulování určené emise hluku finišeru na vozovky během pokládky.....	15
---	----

Tabulka C.1 - Seřízení pro simulování určené emise hluku finišeru s kluznými bočnicemi během pokládky.....	19
---	----

Předmluva

Tento dokument (EN 500-6:2006) byl připraven technickou komisí CEN/TC 151 „Stroje a zařízení pro zemní, stavební práce a na výrobu stavebních materiálů a hmot - Bezpečnost“; činnosti sekretariátu této technické komise zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do dubna 2007 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do října 2008.

Tento dokument nahrazuje EN 500-6:1995.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky směrnice (směrnic) EU.

Vztah ke směrnici (směrnicím) EU je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu.

EN 500 „Pojízdné stroje pro stavbu vozovek - Bezpečnost“ se skládá z následujících částí:

- Část 1: Společné požadavky;
- Část 2: Specifické požadavky na stroje pro frézování vozovek;
- Část 3: Specifické požadavky na stroje pro stabilizaci zeminy a recyklovací stroje;
- Část 4: Specifické požadavky na stroje pro zhutňování;
- Část 6: Specifické požadavky na finišery na vozovky.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německo, Nizozemska, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 7

Úvod

Tato evropská norma je normou typu C, jak je uvedeno v EN ISO 12100-1.

Strojní zařízení, na která se tento dokument vztahuje, a rozsah nebezpečí, nebezpečných situací a událostí, které jsou do této normy zahrnuty, jsou uvedeny v předmětu této evropské normy.

Pokud jsou ustanovení této normy typu C odlišná od ustanovení, která jsou uvedena v normách typu A nebo B, mají ustanovení této normy typu C přednost před ustanoveními jiných norem pro stroje, které byly zkonstruovány a zhotoveny podle ustanovení této normy typu C.

1 Předmět normy

Tato část EN 500 specifikuje bezpečnostní požadavky na finišery na vozovky, jak je definováno v kapitole 3, a řeší všechna významná nebezpečí týkající se těchto strojů, když jsou používány podle svého určení a za podmínek nesprávného používání, které je důvodně předvídatelné. Tato část EN 500 obsahuje doplňující požadavky k EN 500-1 - „Společné požadavky“.

Pokud jsou použity vnitřní a/nebo vnější vibrátory pro betonový povrch vozovky, pak se použije prEN 12649.

-- Vynechaný text --